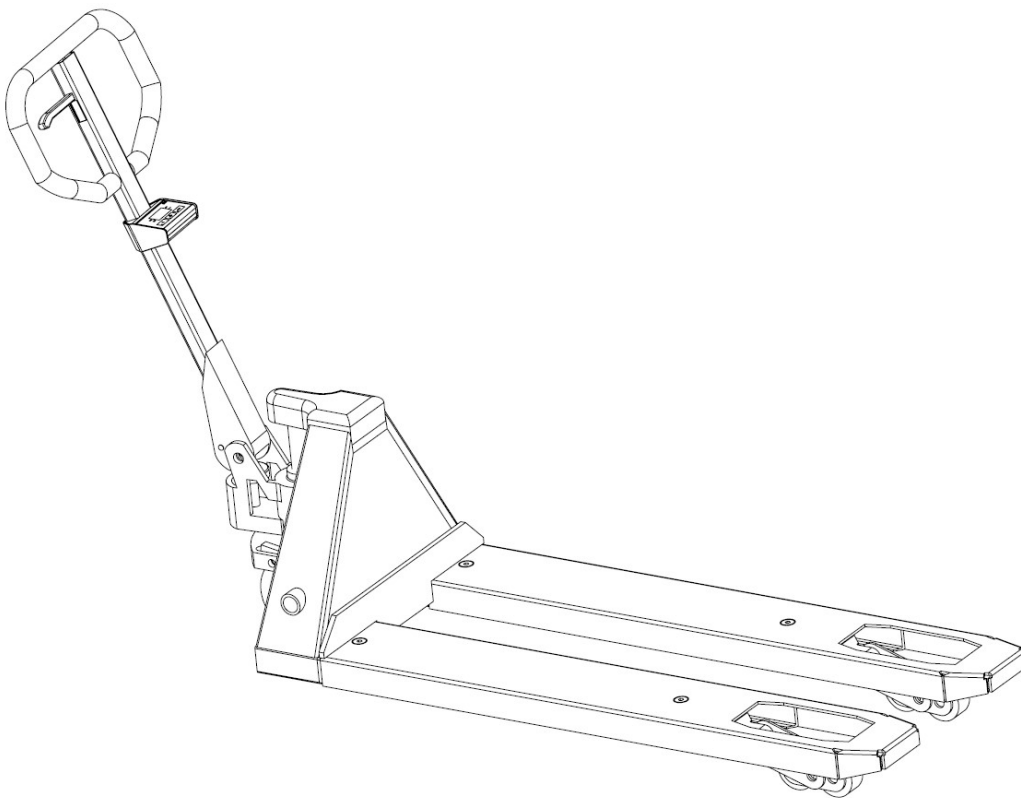


10.2024

PTM 2.0 Scale kijelzővel a kezelőkarfejen

hu-HU

Használati utasítás



Szerzői jog

A jelen dokumentumot részben vagy egészben is tilos közzétenni, ill. sokszorosítani.

A jelen dokumentum szerzői joga a Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG tulajdonában marad.

Haferweg 24

22769 Hamburg

Szervizigény és rendelés esetén:

Németország

0800 / 558833 - 4

service@jh-profishop.de

Nemzetközi:

service@jungheinrichshop.com

Tartalomjegyzék

A	Az útmutatóról.....	5
1	Érvényességi tartomány és célcsoport.....	5
2	Megjegyzések és utasítások.....	6
B	Biztonság.....	8
1	Rendeltetésszerű használat.....	8
2	Az egyes személyek kötelezettségei.....	9
3	Az egyes üzemi fázisok biztonsági tudnivalói.....	10
3.1	Szállítás.....	10
3.2	Üzemeltetés.....	10
3.3	Karbantartás.....	12
4	Átalakítás, módosítás.....	13
5	Maradék kockázatok.....	14
C	Felépítés és működés.....	15
1	Kezelőelemek.....	16
2	Mérőberendezés.....	17
3	Azonosítás és feliratozás.....	18
3.1	Figyelmeztető és tájékoztató táblák.....	18
3.2	Típustábla.....	19
D	Műszaki adatok.....	20
1	Méretetek.....	20
2	Teljesítményadatok.....	21
E	Első üzembe helyezés és szállítás.....	22
1	Első üzembe helyezés.....	22
2	Szállítás.....	24
2.1	Az eszköz kikötése.....	24
F	Üzemeltetés.....	25
1	Naponta ellenőrizze a berendezést használat előtt.....	25
2	Eszköz beállítása.....	25
2.1	A készülék párosításának feloldása/újbóli szkennelése.....	26
2.2	A Szerviz menü használata.....	26
2.3	Felhasználói beállítások testreszabása.....	26
2.4	IoH újbóli indítása.....	26
2.5	Működtesse a Vissza gombot.....	26
3	Téher emelése.....	27
4	A rakomány mozgatása.....	28
5	Téher lesüllyesztése.....	29
6	Az berendezés lefékezése.....	29
7	Az berendezés leállítása.....	29
8	A rakomány mérlegelése.....	30
8.1	Automatikus tára nulla/nettó mérlegelés.....	30
8.2	Tára manuális bevitele.....	30

8.3	Összegzés.....	31
G	Karbantartás és üzemfenntartás.....	32
1	Hibák és hibaelhárítás.....	32
2	Karbantartás.....	38
2.1	Karbantartási időközök.....	38
2.2	Kenő- és üzemanyagok.....	39
3	Karbantartás.....	40
3.1	Kijelző akkumulátorok.....	40
3.2	Bluetooth egység.....	41
3.3	Időközi és szokatlan jelenségek utáni biztonsági ellenőrzések.....	42
H	Leállítás, tárolás és üzemen kívül helyezés.....	43
1	Leállítás.....	43
1.1	Az berendezés leállítása.....	43
1.2	Leállítás után ismét helyezze üzembe a berendezést.....	43
2	Tárolás.....	43
2.1	Eszköz tárolása.....	43
3	Ártalmatlanítás.....	44
3.1	Eszköz üzemen kívül helyezése.....	44
3.2	Eszköz ártalmatlanítása.....	44

A Az útmutatóról

A jelen üzemeltetési útmutató az „Érvényességi tartomány” fejezetben felsorolt termékek rendeltetésszerű használatát ismerteti, lásd oldal 5. Minden Jungheinrich terméket a technika aktuális szintjének megfelelően fejlesztenek és gyártanak. A szakszerűtlen kezelés azonban veszélyekkel járhat. Ezért kérjük, vegye figyelembe a megfelelő tudnivalókat, és gondosan olvassa át az üzemeltetési útmutatót. Az üzemeltetési útmutató a berendezés részét képezi, és minden felsorolt berendezésváltozatra érvényes. Az üzemeltetési útmutató minden üzemeltetési fázishoz ismerteti a biztonságos, szakszerű használat módját.



Bármilyen műszaki kérdés esetén forduljon az illetékes szervizpartnerhez.

A jelen üzemeltetési útmutatóban ismertetett berendezés olyan targonca, amely egységgrakományok emelésére és szállítására alkalmas.

1 Érvényességi tartomány és célcsoport

Érvényességi tartomány

A jelen dokumentum az alábbi készülékre vonatkozik:

- PTM 2.0 Scale kijelzővel a kezelőkarfejen

Célcsoportok

„Üzemeltető” vagy „kezelő” alatt az üzemeltetési útmutatóban az a természetes vagy jogi személy értendő, aki az ismertetett berendezést saját maga használja, vagy akinek megbízásából azt mások használják. Különleges esetekben (pl. kölcsönzés) az üzemeltető az a személy, akire a jelen üzemeltetési kötelezettségek vonatkoznak az üzemeltető és a berendezés kezelője között létrejött szerződéses megállapodásnak megfelelően.

Célcsoport	Feladatok
Üzemeltető	– Ezt az üzemeltetési útmutatót tartsa elérhető helyen a berendezés használati helyén, későbbi felhasználás céljából is. – Biztosítsa, hogy a berendezést kizárólag kioktatott és felhatalmazott személyzet rendeltetésszerűen használja. – Kérje meg az alkalmazottakat, hogy olvassák el és tartsák be ezt az üzemeltetési útmutatót és az egyéb vonatkozó dokumentumokat, különös tekintettel a biztonsági és figyelmeztető utasításokra, lásd oldal 8. – Tartsa be a berendezéssel kapcsolatos további rendelkezéseket és előírásokat.
Kezelő	– Olvassa el és tartsa be ezt az üzemeltetési útmutatót és az egyéb vonatkozó dokumentumokat, különös tekintettel a biztonsági és figyelmeztető utasításokra, lásd oldal 8. – Biztosítsa, hogy a berendezést rendeltetésszerűen és a biztonsági előírásoknak megfelelően használják.

Tábl. 1: Az üzemeltető és a kezelő feladatai

2 Megjegyzések és utasítások

Általános megjegyzések

- Kiegészítő információkat, magyarázatokat jelöl.

A figyelmeztető üzenetek felépítése

A jelen dokumentumban figyelmeztető üzenetek használatosak a személyi sérülések és anyagi károk veszélyének kiemelésére.

- Ezeket a figyelmeztető üzeneteket minden esetben el kell olvasni és figyelembe kell venni.
- A figyelmeztető üzenettel kiemelt összes intézkedést el kell végezni.

A veszély súlyosságától és valószínűségétől függően a következő figyelmeztetési fokozatok léteznek:

⚠ VESZÉLY!

Rendkívül veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet. Ennek az útmutatásnak a figyelmen kívül hagyása súlyos, maradandó, akár halálos személyi sérüléshez vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Rendkívül veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet. Ennek az útmutatásnak a figyelmen kívül hagyása súlyos, maradandó, akár halálos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

Veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet. Ennek az útmutatásnak a figyelmen kívül hagyása könnyű, ill. közepes személyi sérüléshez vezet.

ÉRTESÍTÉS

Anyagi kár veszélyére hívja fel a figyelmet. Az útmutatás figyelmen kívül hagyása anyagi kárt okozhat.

Az utasításadó üzenetek felépítése

A jelen dokumentum utasításadó üzeneteinek felépítése a következő:

A cselekvés célja

Előfeltételek

- A cselekvés előfeltétele.

Szükséges szerszám és anyag

- A cselekvéshez szükséges szerszám és anyag (opcionális)

- Cselekvési lépés
- Cselekvési lépés
 - Alárendelt cselekvési lépés

A cselekvés eredménye

B Biztonság

A Biztonság fejezet fontos tudnivalókat tartalmaz az ismertetett termék biztonságos kezeléséről. Az ismertetett intézkedések figyelmen kívül hagyása anyagi kárhoz és akár halálos személyi sérüléshez vezethet.

- Az berendezés üzembe helyezése és üzemeltetése előtt: Alaposan el kell olvasni a Biztonság fejezetet.
- Az ismertetett berendezést kizárólag a jelen dokumentumban leírtaknak megfelelően szabad használni.

1 Rendeltetésszerű használat

Az ismertetett berendezést nehéz terhek biztonságos emelésére méretezték, és magán, illetve kereskedelmi használatra készült. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a nem megfelelő üzemeltetésből eredő károk esetén minden felelősség és garanciális igény érvénytelenné válik.

Rendeltetésszerű környezeti feltételek

Az berendezést a szélsőséges környezeti körülmények maradandóan károsítják.

- Az berendezést kizárólag az engedélyezett feltételeknek megfelelően szabad használni, lásd oldal 20.
- Az berendezést ne használja olyan helyeken vagy környezetben, ahol nagy a nedvesség-/páratartalom.
- Az berendezést tilos robbanás-, ill. tűzveszélyes területen vagy környezetben használni.
- Az berendezést ne használja olyan helyeken vagy környezetben, ahol erős a porterhelés.
- Az berendezést nem szabad kültéren használni.
- Az berendezést nem szabad korróziót okozó területen vagy környezetben használni.
- Az berendezést nem szabad a megengedett hőmérséklet-tartományon kívül használni, lásd oldal 8.

Lehetséges helytelen használat

Az berendezés nem rendeltetésszerű használata veszélynek teszi ki a személyzetet, és rontja a berendezés élettartamát.

Az berendezés nem alkalmas a következő felhasználásokra:

- Személyek szállítása.
- Nem vízszintes talajon, ill. emelkedőn történő teherszállítás.
- Nem kielégítően biztosított teher szállítása.
- Túl nehéz, ill. csak az egyik oldalon nehézkedő teher szállítása.
- A készülék mozgatása elektromos vagy mechanikus segédeszközzel.
- Raklapok keresztben történő felvétele.

Tartozékok felszerelése a berendezésre

A tartozékok felszerelése csak a gyártó és az illetékes hatóság illetékes engedélye birtokában engedélyezett.



A hatóságok hozzájárulása nem helyettesíti a gyártó engedélyét.

A mérlegelő berendezés lehetséges helytelen használata

A mérlegelő berendezés helytelen használata meghamisítja a mérlegelés eredményét.

- Az berendezést állítsa szilárd, sík talajra.
- Helyezze a rakományt a raklap közepére.
- Távolítsa el a teheremelő eszköz akadályozó tárgyakat.
- Az berendezés dőlését csökkentse $< 2^\circ$ értékre.
- A maximális teherbírást nem szabad túllépni.
- A terhet lassan, egyenletesen kell megemelni.

2 Az egyes személyek kötelezettségei

Az üzemeltető kötelezettségei

A szakszerűtlenül előkészített berendezés súlyos anyagi kárt, ill. személyi sérülést okozhat. Az üzemeltető felel a következő cselekvésekért:

- Az berendezés rendeltetésszerű használatának biztosítása.
- Az berendezés műszakilag kifogástalan állapotának biztosítása.
- Minden figyelmeztető és tájékoztató tábla elhelyezése a gépen a kezelő számára érthető nyelven.
- Az berendezés sérült, ill. hiányzó figyelmeztető és tájékoztató táblájának kicserélése.
- A balesetvédelmi előírások, biztonságtechnikai szabályok, hulladékkezelési előírások, valamint az üzemeltetési, karbantartási és javítási irányelvek betartásának biztosítása.
- Megfelelő védőfelszerelés rendelkezésre bocsátása a kezelő számára.
- Az üzemeltetési útmutató rendelkezésre bocsátása a használat helyszínén.
- A bevizsgálási jegyzőkönyvek megőrzése legalább 2 évig.

A kezelő kötelezettségei

Az berendezés felelőtlen használata súlyos anyagi kárt, ill. személyi sérülést okozhat. A kezelő felel a következő cselekvésekért:

- Az berendezés kezelésének képességét bizonyító engedély.
- Az üzemeltető, ill. jogi képviselője megbízását bizonyító igazolás.
- Az berendezés kezelését illetéktelenek számára meg kell tiltani.
- A kezeléshez a törvényi előírásoknak megfelelő biztonsági cipőt, ill. védőfelszerelést kell viselni.
- A kezelés előtt felelősséget kell vállalni a berendezés előírás szerű kezeléséért.
- A kezelés során a berendezés biztonságához kapcsolódó részegységeinek károsodása esetén önállóan le kell állítani a berendezést, és tájékoztatni kell a felügyelő személyzetet.
- A teher felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy az emelendő rakományt előírás szerűen csomagolták-e be, és nem lépi-e túl a megengedett súlyt.

3 Az egyes üzemi fázisok biztonsági tudnivalói

3.1 Szállítás

Az berendezés biztonságos szállítása

A nem megfelelően biztosított szállítmány anyagi kárt és személyi sérülést okozhat.

- Az berendezés szállítása előtt el kell távolítani a rakományt.
- Megfelelő teherbírású emelőberendezést kell használni.
- A tgg-t, ill. a pótkocsit felrakodás előtt rögzíteni kell elgurulás ellen.
- A kikötőeszközöket kizárólag az erre szolgáló kikötési pontokhoz szabad kikötni.
- Az berendezést szakszerűen le kell rögzíteni a tgg., ill. a pótkocsi kikötőgyűrűihez.
- Felbakolás esetén: Az elcsúszást, lebillenést kötelekkel, ill. fatuskókkal meg kell akadályozni.

3.2 Üzemeltetés

A berendezés biztonságos kezelése

Az berendezés nem biztonságos használata súlyos anyagi kárt és személyi sérülést okozhat.

- A teheremelő eszközön szigorúan tilos a személyszállítás.
- Mindig a menetirányba kell nézni.
- Ha a kilátást a rakomány akadályozza: Haladjon hátrafelé, ill. bízson meg egy második személyt, hogy álljon a berendezés elé, és jelezzen.
- Lábát és egyéb testrészeit szigorúan tilos a mozgó görgők zónájában tartani.
- A haladási sebességet a helyi adottságoknak megfelelően kell megválasztani.
- Kanyarokban, szűk átjárókban és nem átlátható helyeken a sebességet csökkenteni kell, és ügyelni kell a berendezés méreteire.
- Emelkedőn, lejtőn haladni tilos.
- Az berendezés előtt haladó járművektől elegendő féktávolságot kell tartani.
- A féktávolságot a padló felületminőségének megfelelően kell megválasztani.
- Fékezést, ill. a hirtelen megállást csak veszélyhelyzetben szabad végezni.
- Nem szabad gyorsan fordulni.
- A nem átlátható helyeken nem szabad előzni.
- Nem szabad kihajolni, ill. kinyúlni a kezelői zónából.
- A szállításhoz a rakományt a lehető legalacsonyabbra kell eresztetni.
- Ha a rakomány miatt a stabilitás romlásának veszélye áll fenn: Szakítsa meg a haladást, és engedje le a rakományt.
- A készülék kikapcsolása üzemeltetés után

Be kell tartani a haladási útvonalakra és a munkaterületekre vonatkozó előírásokat

Ha az egyéni környezeti feltételeket nem veszik figyelembe, az súlyos anyagi kárt és személyi sérülést okozhat.

- Kizárólag sík, a forgalomnak átadott útvonalon szabad közlekedni.
- Megfelelő biztonsági távolságot kell tartani a kezelőkar és a polcok/falak között.
- Emelkedőn, lejtőn haladni tilos, amennyiben a jelen dokumentum kimondottan nem engedélyezi.
- Az útpálya viszonyai jelentős hatással vannak a megállási úthosszra. A haladási viselkedést az adottságoknak megfelelően kell megválasztani.
- A látási viszonyok jelentős hatással vannak a haladási útvonalra. Ügyelni kell a jó kilátásra.
- Az illetéktelen személyeket távol kell tartani a munkaterülettől.
- A rakományt csak a kijelölt helyen tegye le és tárolja.
- A rakományt és a berendezést soha ne helyezze közlekedő, menekülési és mentési útvonalakra, illetve átjárók, redőnykapuk és ajtók elé.
- A megemelt teherrel végzett munkálatok előtt: A teheremelő eszközt megfelelő erősségű lánccal biztosítani kell a leereszkedés ellen.

Meg kell akadályozni a harmadik felek esetleges sérüléseit

A veszélyzónában az illetéktelen személyek fokozott veszélyben vannak.

- Az illetéktelen személyeket fel kell szólítani a veszélyzóna elhagyására.
- Személyeket fenyegető esetleges veszély esetén: Időben adjon le figyelmeztető jelzést.
- Ha a veszélyben lévő személyek nem hagyják el a veszélyzónát: Azonnal állítsa le a berendezést.



Veszélyzónának számít az a terület, ahol az embereket közvetlenül veszélyezteti a készülék mozgása vagy közvetett módon, például leeső teher.

Haladás felvonókon és rakodóhidakon

A felvonókon és rakodóhidakon fokozott a személyi sérülések és anyagi károk veszélye.

- A felvonókat és rakodóhidakat ráhajtás előtt ellenőrizni kell, hogy teherbírásuk megfelelő-e a berendezés, a rakomány és a vezető együttes súlyához.
- A felvonókat és rakodóhidakat ráhajtás előtt ellenőrizni kell, hogy az üzemeltető alkalmasnak nyilvánította-e azokat, és engedélyezte-e a ráhajtást.
- A felvonókat és rakodóhidakat a rakománnyal előre felé kell megközelíteni, és megfelelő távolságot kell tartani az oldalfalaktól.
- Mielőtt a felvonóra, ill. a rakodóhídra személy lépne fel, a berendezést rögzíteni kell álló helyében.

A rakomány biztonságos mozgatása

Nem kielégítően rögzített rakomány esetén fokozott a személyi sérülések és anyagi károk veszélye.

- Biztosítsa a rakomány megfelelő állapotát.
- Tilos nem biztonságosan, gondosan felhelyezett rakományt mozgatni.
- Ha fennáll annak veszélye, hogy a rakomány darabjai ledőlhetnek vagy leeshetnek: Megfelelő védőintézkedéseket kell hozni (pl. tehervédő rács).

Folyadékok biztonságos szállítása

Folyadékok szállítása esetén a súlypont a berendezés pozíciójától függően változhat, ez pedig jelentősen ronthatja a stabilitást(pl. tartályok esetén).

- Kerülendő a hirtelen/lökésszerű fékezés, ill. gyorsulás.
- Forduló előtt és fordulóban csökkenteni kell a sebességet.

3.3 Karbantartás

A karbantartási munkák biztonságos végrehajtása

A berendezés biztonságos üzemeltetésének egyik legfontosabb alapfeltétele az alapos és szakszerű karbantartó szolgálat. A rendszeres karbantartások elmulasztása a berendezés meghibásodásához vezethet, és potenciális veszélyt jelent mind a személyek számára, mind pedig az üzemeltetés szempontjából.

- A karbantartási és üzemfenntartási munkákat a karbantartási időközöknek megfelelően kell elvégezni, lásd oldal 10.
- A karbantartási és üzemfenntartási munkákat csak az erre kioktatott szakszemélyzet végezheti el.
- Bizonytalanság esetén: A gyártó vevőszolgálatával vegye fel a kapcsolatot.
- Csak a gyártó eredeti pótalkatrészét használja.
- Javítások, valamint alkatrészek cseréje esetén: Ügyeljen a berendezésre vonatkozó beállítási értékekre.
- A görgők cseréje során ügyelni kell rá, hogy a berendezés ne legyen lejtős helyzetben (például a bal és jobb oldali görgőket mindig párban kell cserélni).
- Közvetlenül a karbantartási munkák után: A berendezés ismételt üzembe helyezésére vonatkozó lépéseket tegye meg, lásd oldal 10.
- A készüléket ne tisztítsa éghető folyadékokkal.
- A hidraulikus tápegységen történő munkavégzés előtt: Engedje le teljesen a teheremelő eszközt.
- A szivattyún történő munkavégzés előtt: Biztosítsa a visszaállító rugót.

Akkumulátorok/akkuk biztonságos használata

Akkumulátorok/akkuk olyan vegyszereket tartalmaznak, amelyek anyagi kárt és személyi sérülést okozhatnak.

- Ha a berendezést hosszabb ideig nem használják, vagy az akkumulátorok/akkuk teljesen lemerültek: Távolítsa el az akkumulátorokat/akkukat a berendezésből.
- Mindig egyszerre cserélje ki az összes akkumulátort/akkut.
- Az akkumulátorok/akkuk behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra.
- Csak azonos típusú akkumulátorokat/akkukat használjon. Ne használjon egyszerre különböző típusú vagy használt és új akkumulátorokat/akkukat.
- Az akkumulátorokat/akkukat nem szabad szélsőséges feltételeknek kitenni.
 - Ne helyezze fűtőtestekre vagy más forró felületekre.
 - Ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.
 - Ne dobja nyílt tűzbe.
- Ha az akkumulátorsav kifolyt: A bőrrel, szemmel, nyálkahártyával való érintkezést kerülni kell. Ha a savval érintkezik, azonnal öblítse ki az érintett területet bő, tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Ellenkező útmutatás hiányában: Az akkumulátorokat/akkukat majd nem szabad feltölteni, ill. egyéb eszközökkel reaktiválni.
- Ne zárja rövidre az akkumulátorokat/akkukat.
- Az akkumulátorokat/akkukat majd nem szabad erőszakkal felnyitni.

4 Átalakítás, módosítás

Az berendezés felépítésének és működésének megváltoztatása

Az berendezés felépítésének a gyártó hozzájárulása nélküli mindennemű átalakítása, ill. módosítása súlyos anyagi kárt és személyi sérülést okozhat. Ilyen esetben minden igény elutasításra kerül.

Ha ennek ellenére módosítást kell végezni, akkor ehhez be kell szerezni a gyártó, egy felhatalmazott helyettese, ill. a jogutódja hozzájárulását. Ez többek között, nem kizárólagos jelleggel a következő tevékenységeket érinti:

- A teherbírást érintő módosítások.
- A stabilitást érintő módosítások.
- A kezelési funkciót érintő módosítások.
- A látási viszonyokat érintő módosítások.
- A hozzáépített részegységek kiegészítései.

Az berendezés munkasebességét szigorúan tilos megváltoztatni, még a gyártó engedélyével sem.

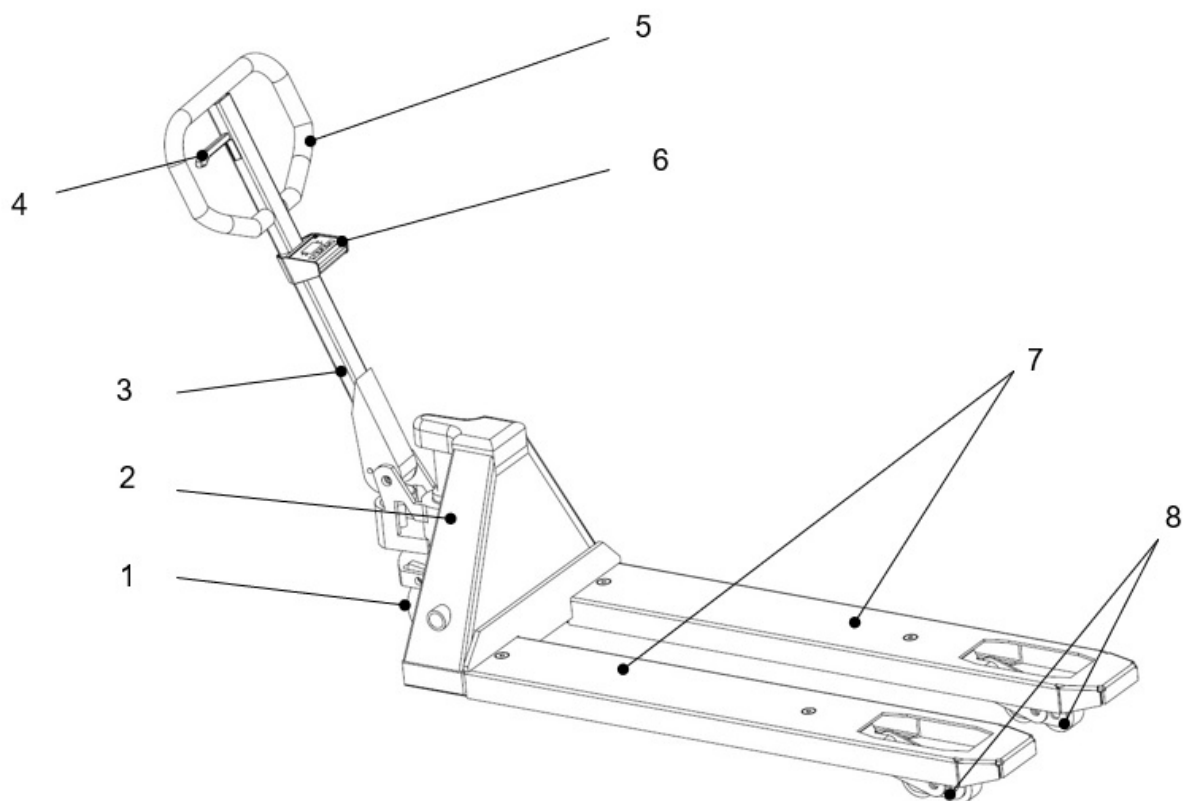
5 Maradék kockázatok

Üzemi eszközök használata

Az üzemi eszközök szakszerűtlen kezelés életveszélyt idézhet elő, ill. egészségkárosodást és környezetszennyezést okozhat.

- Az üzemi eszközt szakszerűen, a gyártó előírásainak megfelelően kell használni.
- Az üzemi eszközökkel kizárólag képzett szakszemélyzet végezhet munkálatokat.

C Felépítés és működés

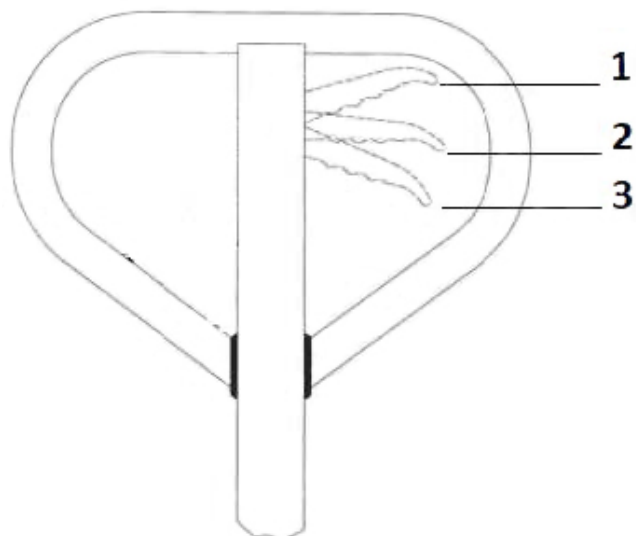


Ábr. 1: A részegységek és a működés leírása

Poz.	Megnevezés	Funkció
1	Kormánykerekek	A berendezés kormányzása.
2	Típustábla	Adjon tájékoztatást.
3	Vonórúd	– A berendezés kormányzása. – Hidraulikanyomás kialakítása.
4	Kézi fogantyú	Teheremelő eszköz semleges állás/emelés/leeresztés.
5	Kengyelfogantyú	– A berendezés mozgatása. – Hidraulikanyomás kialakítása.
6	Mérleg kijelző- és kezelőegysége	A rakomány mérlegelése.
7	Teheremelő eszköz	Vegye fel a terhet.
8	Tehergörgők	A berendezés mozgatása előre és hátra.

1 Kezelőelemek

A kezelőkar a kezelőfogantyúval együtt a kezelőkaron található.

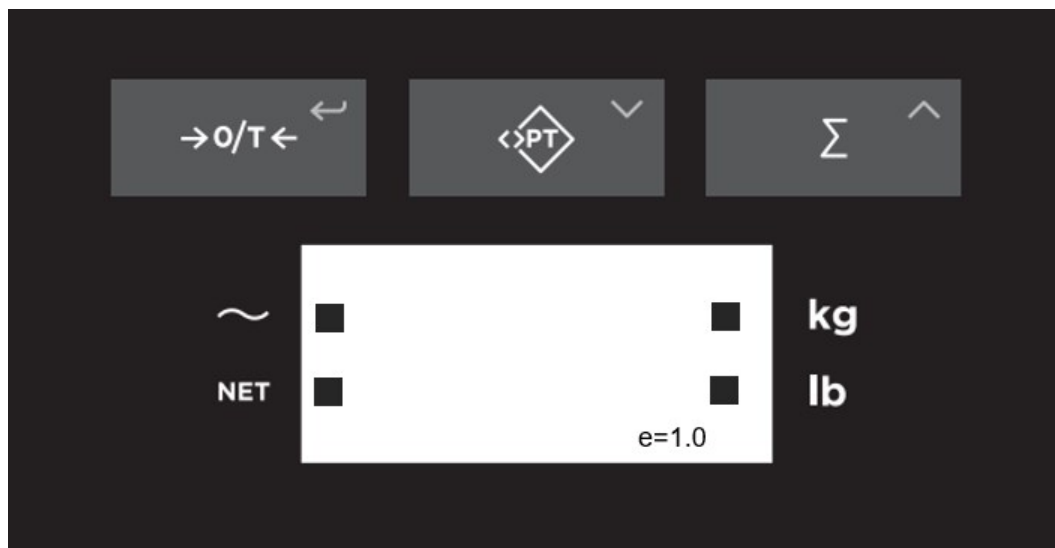


Ábr. 2: Kezelőkar

Poz.	Megnevezés	Funkció
1	Kezelőkar „Süllyesztés” pozícióban	Engedje le a rakományt.
2	Kezelőkar „Üres” pozícióban	A kezelőkar szabadon mozgatható.
3	Kezelőkar „Emelés” pozícióban	Teher emelése a kezelőkar mozgatásával.

2 Mérőberendezés

Mérleg kijelző- és kezelőeleme



Ábr. 3: Mérleg kijelző- és kezelőeleme

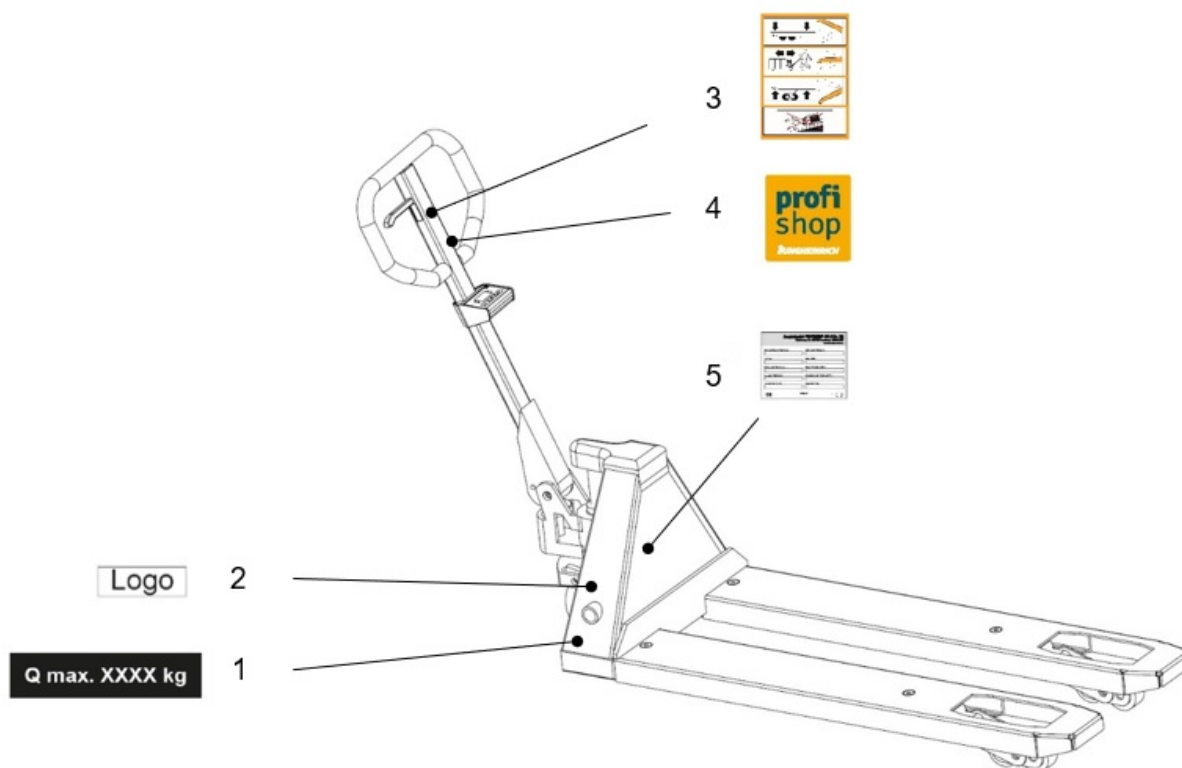
Megjelenítés	Megnevezés	Jelentés
	Stabilizációs kijelző	A mérőrendszer teherrel együtt is stabil.
	Nettó tömeg	A kijelzett súly nettó súly.
	Súly kijelzés (kg)	A kijelzett tömeg kilogrammban van megadva.
	Súly kijelzés (lb)	A kijelzett tömeg fontban van megadva.
	Súlytartomány	A kijelzett súly a 1.0-as súlyegység tartományban van.

Nyomógomb	Standard funkció (rövid gombnyomás)	Egyedi funkció (hosszú gombnyomás)	Értékmegadás
	– Nullázás – Tára-beállítása	-	Enter
	Automatikus tára	-	Érték csökkentése
	Összegzés	Fejezze be az összegzést.	Érték növelése

3 Azonosítás és feliratozás

3.1 Figyelmeztető és tájékoztató táblák

Figyelmeztető és tájékoztató táblák elhelyezése



Poz.	Megnevezés
1	Q _{max} XXXX kg (mindkét oldalon)
2	Logó (mindkét oldalon)
3	"Előírás szerű kezelés" tájékoztató tábla
4	Jungheinrich PROFISHOP
5	Típus tábla

3.2 Típus tábla

9	Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG	Qmax		1
	Haferweg 24 DE-22769 Hamburg	Max		2
8	jungheinrichshop.com	Min		3
	Made in the Netherlands	e=d=		4
7	Model	Item		5
	Serial No.			
6	Date			



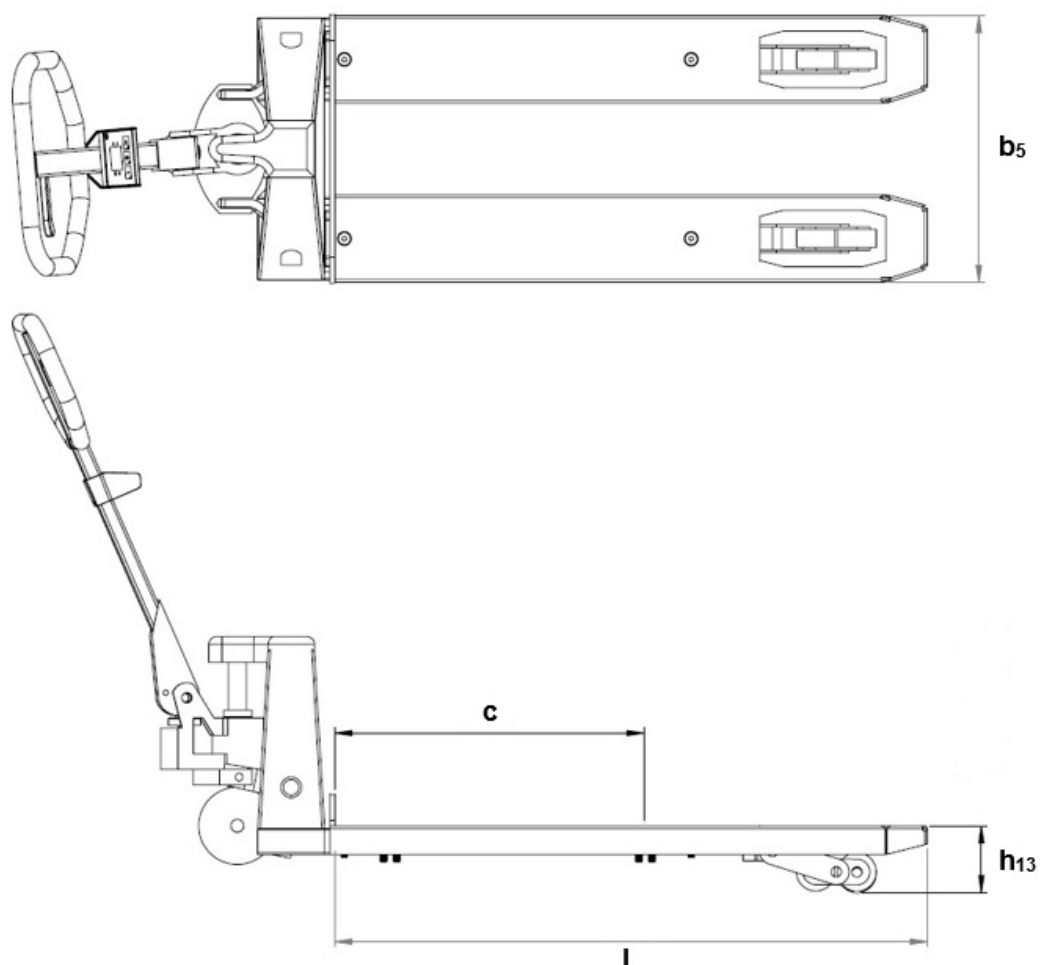


Ábr. 4: Típus tábla (vázlatos)

Poz.	Információ
1	Névleges teherbírás
2	Mérési tartomány a kijelző lépése számára (0 kg-tól 500 kg-ig; 500 kg-tól 2000 kg-ig)
3	Ajánlott minimális mérési terhelés
4	Kijelző lépések (0kg-tól 500kg-ig = 0,5kg; 500kg-tól 2000kg-ig = 1kg)
5	Cikkszám
6	Gyártás dátuma
7	Szériaszám
8	Típus
9	Név és cím PROFISHOP

D Műszaki adatok

1 Méretek



Ábr. 5: A berendezés méretei (vázlatos)

2 Teljesítményadatok

Műszaki adatok

Megnevezés	Poz.	Érték	Egység
Jelölés			
A gyártó típusjelölése	-	PTM 2.0 Scale kijelzővel a kezelőkarfejen	-
Teherbírás	Q	2,0	t
Alapmérétek			
Villák hossza	l	1150	mm
Tehersúlypont-távolság	c	600	mm
Lesüllyesztett magasság	h_{13}	85	mm
Emelés (standard emelőoszlop)	h_3	200	mm
Teljes szélesség	b_5	555	mm

Rendeltetésszerű környezeti feltételek

Feltétel	Érték
Alkalmazási terület	Beltéri használat
Megengedett környezeti hőmérséklet	+5° C és +40° C között
Minimális megvilágítás	50 Lx

E Első üzembe helyezés és szállítás

1 Első üzembe helyezés

Üzembe helyezés előkészítése

- Ellenőrizze a figyelmeztető és tájékoztató táblák teljességét és épségét. A sérült vagy hiányzó táblákat ki kell cserélni.
- Ellenőrizzen minden kiszállított alkatrészt, hogy a szállítás közben megsérültek-e.
- Az ollós emelő állító elemeinek, görgőinek, keréktengelyeinek és tengelyeinek működési ellenőrzése.
- A szállítási károkat és hiányzó alkatrészeket haladéktalanul jelentse a szállítónak.

A mérleg első használata

Előfeltételek

- A mérleg szállításkor szállítási üzemmódban van.
- A szállítási módból való kilépéshez nyomja meg a kijelző tetején lévő három gomb egyikét.

A mérleg elindul.

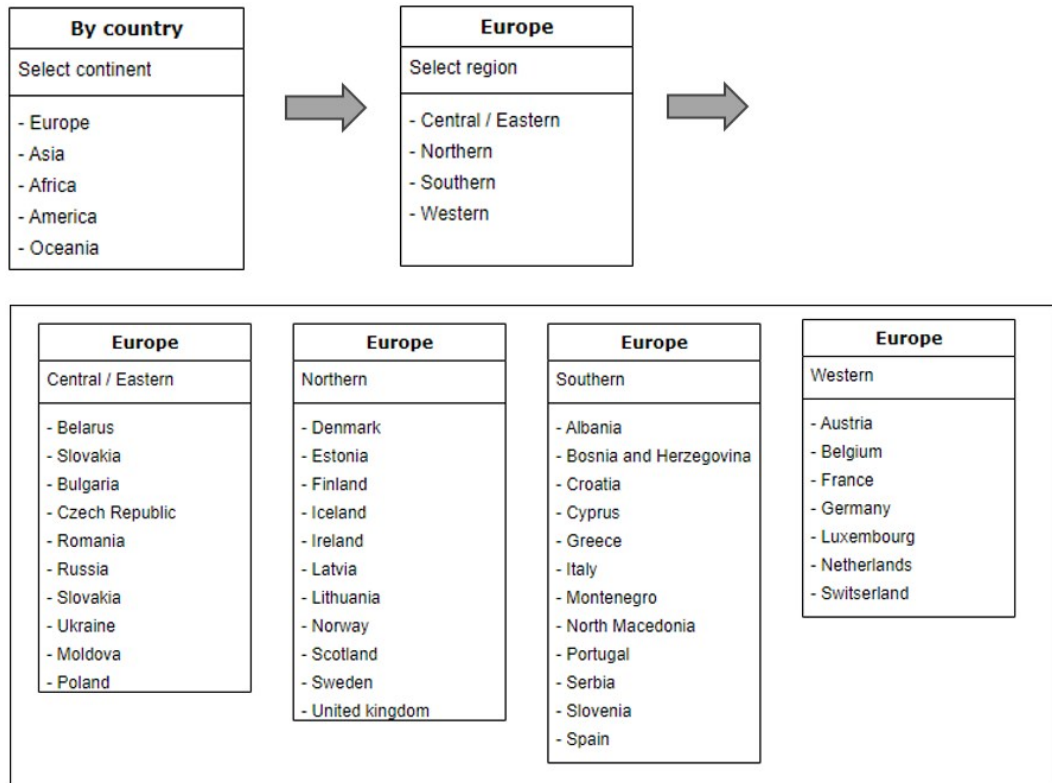


- ➔ A gravitációs zóna alapértelmezés szerint Hollandiára van beállítva. Előfordulhat, hogy egy használt készülék már más országra van beállítva.

A gravitációs zóna meghatározása

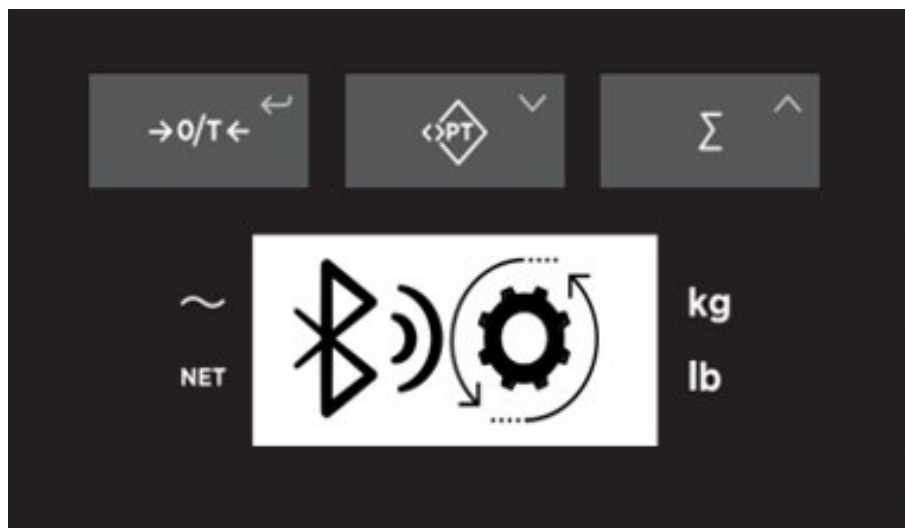
- A gravitációs zóna kétféleképpen állítható be:
 - A megfelelő ország beállítása után válassza az "Utolsó választott opció" lehetőséget.
 - Ha egy másik országot szeretne beállítani, válassza a "Ország szerint" lehetőséget.

Megjelenik a kiválasztási menü.



- Válassza ki a származási országot.

A kijelző csatlakozik a Bluetooth egységhez.



2 Szállítás

VIGYÁZAT!

Nem megfelelően rögzített rakomány!

Anyagi kár és személyi sérülés a rögzítetlen rakomány miatt.

- ▶ Az berendezést tehergépjárművön vagy pótkocsin történő szállításhoz megfelelően rögzíteni kell.
- ▶ Használni kell a tgc., ill. a pótkocsi kikötőgyűrűit.
- ▶ Az berendezést kizárólag képzett személyzet rakodhatja fel, az érvényes előírások betartása mellett.

FIGYELMEZTETÉS!

Nem megfelelően rögzített teher!

Anyagi kár és személyi sérülés a leeső teher miatt.

- ▶ Csak megfelelő teherbírású darut és emelőeszközöket szabad használni.
- ▶ Az emelőeszközt kizárólag az erre szolgáló kikötési pontokhoz szabad kikötni.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a felfüggesztett teher alatti terület mentes az emberektől.
- ▶ A daruval történő rakodás során a személyeket fel kell szólítani a veszélyzóna elhagyására.

2.1 Az eszköz kikötése

Az berendezés kikötése

- Távolítson el minden terhet a teheremelő eszköztől.
- Teljesen süllyessze le a teheremelő eszközt, és rögzítse kikötőhevederekkel.
- Az emelőeszközt kösse ki az erre szolgáló kikötési pontokhoz, és rögzítse.

A berendezés rögzítve van és készen áll a szállításra.

F Üzemeltetés

VIGYÁZAT!

Nekiütközés a közelben tartózkodó személyeknek!

Személyi sérülések.

- ▶ Az berendezés mozgatása, ill. a rakomány felemelése vagy leeresztése előtt: Az ott tartózkodó személyeket szólítsa fel a veszélyzóna elhagyására.
- ▶ Személyek esetleges veszélyeztetésének esetén időben figyelmeztető jelzést kell adni.
- ▶ Ha a veszélyben lévő személyek nem hagyják el a veszélyzónát: Azonnal állítsa le a berendezést.

1 Naponta ellenőrizze a berendezést használat előtt

A rendszeres ellenőrzéssel a berendezés hibái, problémái időben észlelhetők és elháríthatók. Így megnövelhető a termék élettartama, és biztonságosabb lehet a használat.

A berendezést a műszak kezdetekor üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell, hogy nem mutat-e károsodást, ill. meghibásodást

- Távolítsa el a rakományt a berendezésről, és a teheremelő eszközt állítsa alsó állásba.
- Szemrevételezéssel ellenőrizzen minden részegységet, hogy vannak-e deformálódások vagy repedések.
- Ellenőrizze az emelőszerkezet akadálymentes működését és könnyű mozgását. Ekkor figyeljen a szokatlan zajokra és akadályokra.
- Ellenőrizze a teheremelő eszköz és a tartó kopását és épségét.
- Ellenőrizze a hidraulikus rendszer tömítetlenségét.
- Ellenőrizze a görgők kifogástalan működését és könnyű mozgását.
- Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét, és szükség esetén töltsön utána hidraulikaolajat.
- Ellenőrizze az emelő mechanizmus függőleges kinyúlását.
- Ellenőrizze az anyákat és csavarokat a megfelelő rögzítettség szempontjából.
- Ellenőrizze a táblák és figyelmeztető üzenetek olvashatóságát és teljességét.
- A berendezésen vagy annak tartozékain észlelt sérülést és meghibásodást azonnal tudatni kell a felügyelettel megbízott személlyel.
- A sérült vagy biztonsági szempontból fontos meghibásodott részegységekkel rendelkező berendezést helyezze használaton kívül, és a következő alkalmazás előtt javítsa meg.

2 Eszköz beállítása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a "Nulla beállítása/tárázás beállítása" és az "Automatikus tára" gombokat.

2.1 A készülék párosításának feloldása/újbóli szkennelése

- A Párosítás feloldása/újbóli szkennelése opció lehetővé teszi a kijelző és egy Bluetooth-egység párosításának feloldását vagy újbóli párosítását. Ennek a lehetőségnek a kiválasztása után a közelben elérhető eszközök Bluetooth-ellenőrzése történik.

2.2 A Szerviz menü használata

- Ez a menü
- a mérleg és a hibakeresési információk beállítására szolgál.
 - csak akkor érhető el, ha a Bluetooth-egységhez csatlakoztatva van.
 - csak képzett személyzet számára ajánlott.

2.3 Felhasználói beállítások testreszabása

<i>BG szín invertálása</i>	Invertálja a háttérszínt.
<i>A szállítási mód engedélyezése</i>	Olyan üzemmódot aktivál, amelyben a rendszer csak egy gomb megnyomásával aktiválható.
<i>Kijelző szimbólum cseréje</i>	A főképernyőn megjelenő négyzet vagy háromszög közötti váltás.
<i>Gravitáció módosítása</i>	A gravitációs zóna országának módosítása. ¹
<i>Vissza</i>	Visszatér a "Beállítások" menübe.

¹⁾ Az előírások a beállított országtól függően változnak.

2.4 IoH újbóli indítása

A kijelző újraindul. A funkció nem meghatározott hibák esetén használható.

2.5 Működtesse a Vissza gombot

Az "Eszközbeállítások" menü bezárul.

3 Teher emelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Leesés nagy magasságból!

Csonttörés és fejsérülés az esés miatt.

► Soha ne szállítson vagy emeljen fel embereket a teheremelő eszközzel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Nem megfelelően rögzített rakomány!

Anyagi kár és személyi sérülés a leeső teher miatt.

► Kizárólag megfelelően rögzített rakományt szabad emelni.

► A teher súlypontját középen kell elhelyezni a berendezésen.

► Ha fennáll annak veszélye, hogy a rakomány darabjai ledőlhetnek vagy leeshetnek: Megfelelő védőintézkedéseket kell hozni (pl. tehervédő rács).

ÉRTESÍTÉS

A megengedett teherbírás túllépése!

Az eszköz károsodása a túl nehéz rakomány miatt.

► A megengedett maximális teherbírást vegye figyelembe.

Teher emelése

Előfeltételek

- A rakomány rendeltetésszerűen raklapra van helyezve, és leborulás ellen biztosítva van.
- A teheremelő eszköz teljesen lesüllyesztve.
- A teheremelő eszközt lassan mozgassa a teher alá, amíg a teher felfekszik a villahátra.
- A kezelőkart állítsa „Emelés” állásba.
- A kezelőkart mozgassa fel-le ("pumpálva"), amíg a rakomány el nem éri a kívánt magasságot. Ügyeljen rá, hogy a teher egyenletesen felfeküdjön a teherfelemelő eszközre.
- Állítsa a kezelőkart „Üres” állásba.

Ezzel felemelte a rakományt.

4 A rakomány mozgatása

FIGYELMEZTETÉS!

Nem egyenletesen elosztott teher!

Személyi sérülés és anyagi kár a teher hirtelen felborulása miatt.

- ▶ Biztosítsa a rakomány megfelelő állapotát.
- ▶ Csak biztonságosan, gondosan felhelyezett terhet mozgasson.
- ▶ Ha fennáll annak veszélye, hogy a teher darabjai ledőlhetnek vagy leeshetnek, akkor alkalmazzon megfelelő védőeszközt (pl. tehervédőrácsot).

VIGYÁZAT!

A rakomány szándékolatlan leereszkedése!

Becsípődés okozta személyi sérülés.

- ▶ A vezérlőkar billentése előtt biztosítsa, hogy a kezelőfogantyú "Semleges" vagy "Emelés" pozícióban legyen.
- ▶ A teheremelő eszköz és a talaj között sosem lehet semmilyen testrész.

VIGYÁZAT!

Nem biztonságos üzemállapot!

Személyi sérülés és anyagi kár az előre nem látható működésképtelenség miatt.

- ▶ Hibák, ill. előre nem látható működésképtelenség esetén az üzemeltetést azonnal meg kell szakítani.
- ▶ Az berendezést ilyenkor ki kell kapcsolni, és biztosítani kell az újbóli üzembe helyezés ellen.
- ▶ Tájékoztatni kell a felügyelő személyzetet, ill. a gyártó karbantartó szolgálatát.



A kezelőkar össze van kötve a kormánygörgőkkel, átvíve az elvégzett kormányzási, ill. mozgatási mozdulatokat.

A rakomány mozgatása

Előfeltételek

- A teher kellően magasra felemelve.
- Állítsa a kezelőfogantyút "Semleges" pozícióba.
- Az berendezés előre-, ill. hátrafelé mozgatásához nyomja, ill. húzza meg a kezelőkart.
- A balra, ill. jobbra kormányzáshoz térítse ki oldalra a kezelőkart.

Az berendezés ekkor elmozdul a kívánt irányba.

5 Teher lesüllyesztése

VIGYÁZAT!

Leereszkedő nehéz teher!

Becsípődés okozta személyi sérülés.

- ▶ A terhet csak lassan, egyenletesen szabad leereszteni.
- ▶ A felemelt teher és a talaj között sosem lehet semmilyen testrészt.
- ▶ Viseljen biztonsági védőcipőt.

ÉRTESÍTÉS

Fokozott ütődésveszély!

Az berendezés károsodása, ill. működési hibája a rakomány túl gyors leereszkedése miatt.

- ▶ A terhet csak lassan, egyenletesen szabad leereszteni.



Ha a berendezést a rakomány lerakása után mozgatni kell, akkor ügyelni kell arra, hogy a manőverezéshez elegendő hely maradjon.

Teher lesüllyesztése

- Állítsa a kezelőkart a „Süllyesztés” állásba.
- A süllyesztés megállításához: Engedje el a kezelőkart.
- A további használat előtt: Állítsa a kezelőkart „Üres” állásba.

Ezzel lesüllyesztette a rakományt.

6 Az berendezés lefékezése

Az berendezés lassú lefékezése

- A kezelőkart tolja a gördülési iránnyal ellentétes irányba, amíg a berendezés meg nem áll.

Az berendezés ekkor teljesen lefékeződik.

Az berendezés gyors lefékezése (vérsfékezés)

- Állítsa a kezelőkart a „Süllyesztés” állásba.
- Engedje le a rakományt.

A leengedett rakomány lefékezi a berendezést.

7 Az berendezés leállítása

A berendezés biztosított leállítása

Előfeltételek

– A berendezés ki van kapcsolva.

- Az berendezést állítsa sík, vízszintes talajra.
- A teheremelő eszközt teljesen engedje le.
- Ha lehetséges: Húzza be a rögzítőféket.
- Hajtsa fel a vonórudat úgy, hogy a készülék a további üzemeltetést ne zavarja.

Az eszköz így biztonságosan van leállítva.

8 A rakomány mérlegelése

8.1 Automatikus tára nulla/nettó mérlegelés

Automatikus nulla beállítás

Ha az aktuális súly a nulla tartományon belül van, a rendszer nullára állítja a mérleget.

Automatikus tára

- Emelje a terhet.
- Ha a súly stabil, de a nulltartományon kívül van, nyomja meg a "Nulla beállítása/Tára-beállítás" gombot.

A kijelző értéke nullára beállítva.

A NET-szimbólum azt jelzi, hogy a tára-súly aktiválva.

- Teher elhelyezése vagy eltávolítása.
A mutató a mért teher nettó értékét mutatja.

A teher eltávolítása után az érték negatívvá válik.

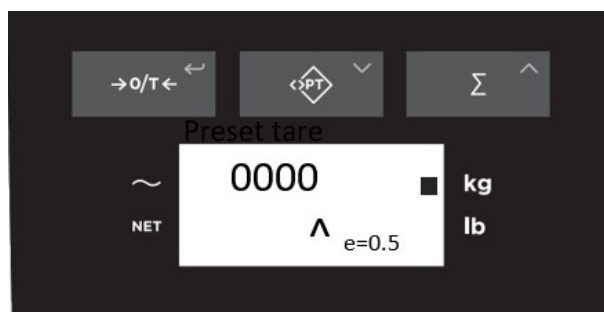
- Nyomja meg újra a "Nulla beállítása/Tára-beállítás" gombot.
A Tára-súly eltávolításra kerül.

A rendszer visszatér a standard mérési módba.

8.2 Tára manuális bevitele

- Nyomja meg az "Automatikus tára" gombot a manuális tára bevétel képernyőjének előhívásához.

A következő képernyő jelenik meg.

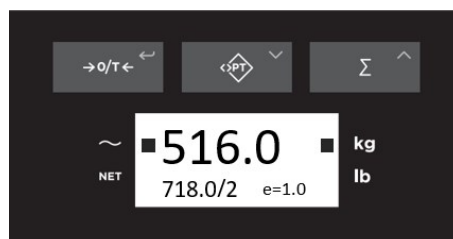
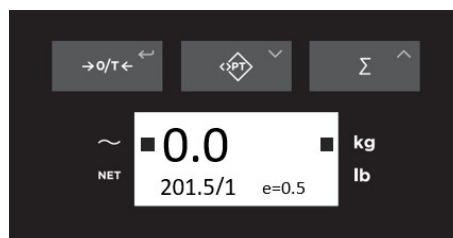


- A fel/le gombbal válassza ki a megfelelő értéket.
- Nyomja meg röviden a "Nulla beállítása/Tára-beállítás" gombot.
A kiválasztott számjegy balra kerül.
- Nyomja meg hosszan a "Nulla beállítása/Tára-beállítás" gombot.
A beírt értéket használja a manuális tára-értékként.

A rendszer mostantól NET üzemmódba kapcsol.

8.3 Összegzés

- Felemelt teherr esetén nyomja meg az összegző gombot az összegzés megkezdéséhez.
- A képernyő bal alsó sarkában megjelenik a teljes súly és a mérések száma.
- Az összesítés folytatásához ürítse le a mérleget.
- Új terhelés esetén nyomja meg újra az összegző gombot, hogy a súlyt hozzáadja a teljes súlyhoz
- A súly hozzáadva a teljes összeghez, és a mérőszámláló megnövelve. A teljes súly a legmagasabb kijelzési lépcsőfokot követi.



G Karbantartás és üzemfenntartás

1 Hibák és hibaelhárítás

- Ha a berendezés hibát mutat: Végre kell hajtani a következő hibaelhárítási intézkedéseket.
- Ha az intézkedések végrehajtása során probléma lép fel, ill. a hiba az elhárítási intézkedések végrehajtása után sem szűnik meg: Tájékoztassa a gyártó vevőszolgálatát.

VIGYÁZAT!

Szakszerűtlen karbantartás!

Anyagi kár és személyi sérülés a fontos alkatrészek meghibásodása miatt.

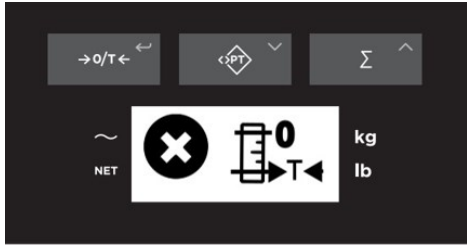
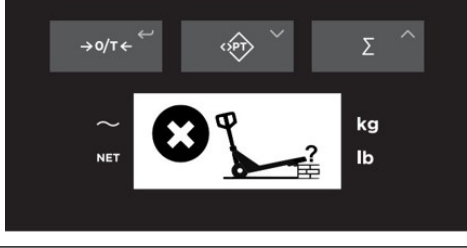
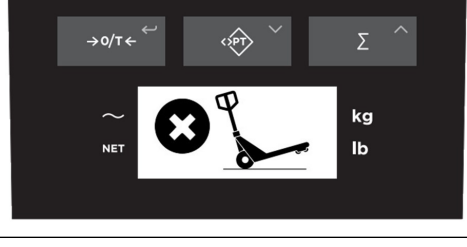
- ▶ Csak a gyártó eredeti pótalkatrészét használja.
 - ▶ A karbantartási és üzemfenntartási munkákat csak a kifejezetten erre kioktatott személyzet végezheti el.
 - ▶ A görgők cseréje során ügyelni kell rá, hogy a berendezés ne legyen lejtős helyzetben (például a bal és jobb oldali görgőket mindig párban kell cserélni).
 - ▶ Javítások, valamint alkatrészek cseréje esetén ügyeljen a berendezésre vonatkozó beállítási értékekre.
-

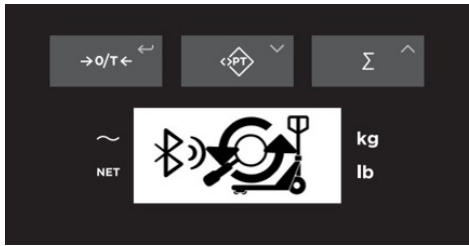
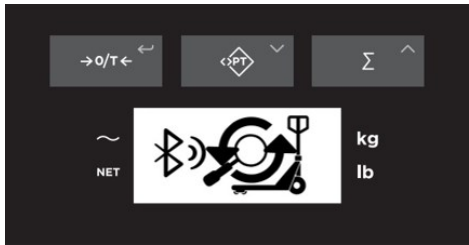
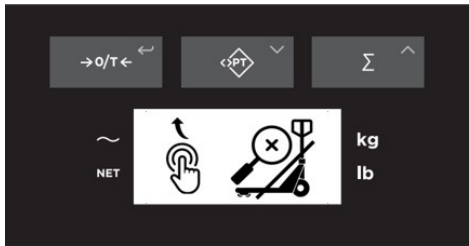
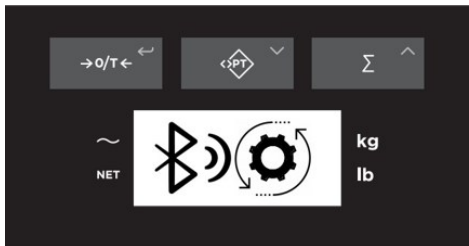
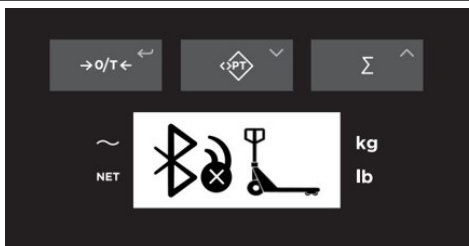
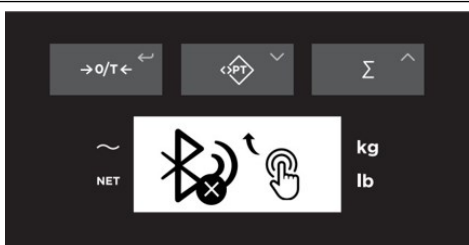
Hibatáblázat

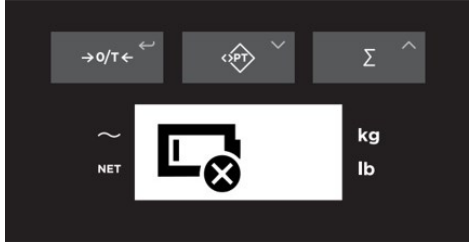
Hiba	Lehetséges ok	Hiba elhárítása
A kezelőkar „Emelés” állásban van, de a teheremelő eszköz nem emel.	A hidraulika rendszerben levegő van.	Hidraulika-rendszer légtelenítése.
	A hidraulika szivattyú meghibásodott.	Ellenőrizze a hidraulika szivattyút, szükség esetén cserélje ki.
A teheremelő eszköz nem emel, bár a hidraulika szivattyú akadálytalanul működik.	A teher túl nehéz (a nyomáshatároló szelep bekapcsolt).	Csökkentse a terhelést.
	A kezelőkar nincs megfelelően beállítva.	Állítsa be a kezelőkart vagy a hajtórudat.
	A süllyesztő szelep már nem záródik, vagy a szeleptest nem tömít szennyeződés miatt.	Tisztítsa meg a süllyesztő szelepet vagy a hajtórudat, és szükség esetén cserélje ki.
	Az olajszt a hidraulikaolaj-tartályban túl alacsony.	Süllyessze le a teheremelő eszközt, és töltsse fel a hidraulikaolajat.
	A hidraulikaolaj viszkozitása túl nagy.	Használjon megfelelő hidraulikaolajat.
	A süllyesztő szelep és a kezelőkar nincs egymással összehangolva.	Állítsa be a hajtórúd anyacsavarját.
A teheremelő eszköz nem éri el a felső helyzetet.	Az olajszt a hidraulikaolaj-tartályban túl alacsony.	Süllyessze le a teheremelő eszközt, és töltsse fel a hidraulikaolajat.

Hiba	Lehetséges ok	Hiba elhárítása
A felemelt terhet csak lassan vagy egyáltalán nem lehet lesüllyeszteni.	A környezeti hőmérséklet túl alacsony, a hidraulikaolaj túl sűrű.	Váltson magasabb környezeti hőmérsékletre.
	A hidraulika henger sérült vagy eldeformálódott.	Javítsa meg vagy cseréltesse ki az alkatrészeket.
A felemelt teheremelő eszköz automatikusan lesüllyed.	A hidraulikaegység nem tömít.	Ellenőrizze a hidraulikaegységet, és szükség esetén cserélje ki.
	A süllyesztő szelep nem zár, vagy tömítetlenség van a szeleptestben szennyeződés miatt.	A szelep beállítása, tisztítása vagy cseréje.
Az akkuk vagy a töltőberendezés nem működik megfelelően.	Az akkuk vagy a töltőberendezés hibás.	Azonnal húzza ki a kábelt az akkuból, és fejezze be a töltési folyamatot. Cserélje ki a hibás akkukat vagy a hibás töltőberendezést.

Mérleg hiba- és figyelmeztető üzenetei

Megjelenítés	Jelentés	Hiba elhárítása
	A súly túl alacsony.	Adjon hozzá súlyt.
	Az (előre beállított) tára-érték nulla alatt van.	Adjon hozzá súlyt.
	A súly nem stabil.	Várjon a "Teher stabil" szimbólumra.
	A súlyt az összesítés előtt el kell távolítani.	Távolítsa el a súlyt.
	Az alulterhelés kritikus.	Biztosítsa, hogy ne legyen semmi az emelőkocsi alatt.
	A jármű szögét túllépték.	Vigye a raklapkocsit vízszintes helyzetbe.

Megjelenítés	Jelentés	Hiba elhárítása
	A súly túl nehéz.	Távolítsa el a súlyt.
	Bluetooth-eszközök keresése.	-
	A meghatározás során nem találtak kompatibilis eszközöket.	Győződjön meg róla, hogy a Bluetooth-egység be van kapcsolva. Nyomja meg a kijelző bármelyik gombját az újbóli kereséshez. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor fel van töltve.
	Állítsa be a Bluetooth-kapcsolatot.	-
	A Bluetooth-kapcsolat megszakadt.	Ellenőrizze a Bluetooth-egység állapotjelző LED-jét.
	Bluetooth-kapcsolat nem lehetséges.	Nyomja meg bármelyik gombot az újbóli próbálkozáshoz.

Megjelenítés	Jelentés	Hiba elhárítása
	A rendszer alvó üzemmódban van, és várja, hogy mozgás ébressze fel.	Ébressze fel bármelyik gomb megnyomásával.
	A rendszer szállítási üzemmódban van.	Nyomja meg bármelyik gombot a rendszer felébresztéséhez.
	A kijelző akkumulátorának töltöttsége kritikus, a kezelés nem lehetséges.	Cserélje ki az akkumulátorokat a kijelzőben.
	A mérőberendezés akkumulátorának töltöttségi szintje kritikus.	Töltse fel a mérőegység akkumulátorát.

2 Karbantartás

VIGYÁZAT!

A berendezés kontrollálatlan mozgása!

Személyi sérülés és anyagi kár a berendezés hirtelen mozgása miatt.

- ▶ Használaton kívül, ill. karbantartási munkák előtt rögzített módon állítsa le a berendezést.
 - ▶ Ha lehetséges: Kapcsolja ki a berendezést.
 - ▶ Ha lehetséges: Használja a rögzítőféket.
-

VIGYÁZAT!

Hatástalanított biztonsági berendezések!

Személyi sérülés és anyagi kár a hatástalan biztonsági berendezések miatt.

- ▶ A biztonsági berendezéseket (pl. vészleállító kapcsolókat) szigorúan tilos hatástalanítani.
 - ▶ A javításokat kizárólag képzett szakszemélyzet végezheti el.
-

2.1 Karbantartási időközök

Előfeltételek

- Az berendezést egyműszakos üzemben használják.
- Az berendezést normál üzemi körülmények között használják, lásd oldal 8.
- Az berendezést a megadott időközöknek megfelelően kell karbantartani.
- Fokozott igénybevétel esetén, mint az erősen poros környezet, nagy hőmérséklet ingadozás vagy többműszakos munkarend: Az időközöket megfelelő módon le kell rövidíteni.

Karbantartási időköz	Karbantartás
Naponta.	Ellenőrizze a berendezést használat előtt. lásd oldal 25
Minden tisztítás és üzembe helyezési munkák után.	– Az berendezés előírt helyeit meg kell kenni, lásd oldal 39. – Ellenőrizze a hidraulikus rendszert, és légtelenítse és/vagy töltsön be olajat.
Az első 100 üzemóra után.	– Húzza meg a kerékanyákat és csapokat. – Ellenőrizze a hidraulikus rendszer tömítettségét. – Ellenőrizze a biztosítógyűrűk, biztosítócsapok és sasszegek meglétét.
Havonta.	– Kenjen le minden csapágyat és tengelyt hosszú élettartamú kenőanyaggal. – Távolítsa el a szennyeződések és az idegen tárgyakat.
Három havonta.	Ellenőrizze a leeresztő szelep beállítását.
Minden 4000 üzemórát követően, de legalább havonta 6 .	– Ellenőrizze a hidraulikaolajat, ha szükséges, olajcsere (gyakrabban, ha az olaj nagyon sötét, szennyezett vagy foltos). – Ellenőrizze a berendezés minden alkatrészének kopását, és cserélje ki a hibás alkatrészeket.
Évente, ill. szokatlan jelenségek után.	Időközi és szokatlan jelenségek utáni biztonsági ellenőrzések elvégzése, lásd oldal 42.

2.2 Kenő- és üzemanyagok

Kenőanyag

Kenőanyag		Érték	Egység
Hidraulikaolaj	Olaj típusa	ISO VG 32	-
	Viszkozitás	30	cSt 40 °C-on
	Utántöltési mennyiség	0,4	Liter
Univerzális kenőanyag		MoS2-tartalmú csúszólakk	-

3 Karbantartás

3.1 Kijelző akkumulátorok

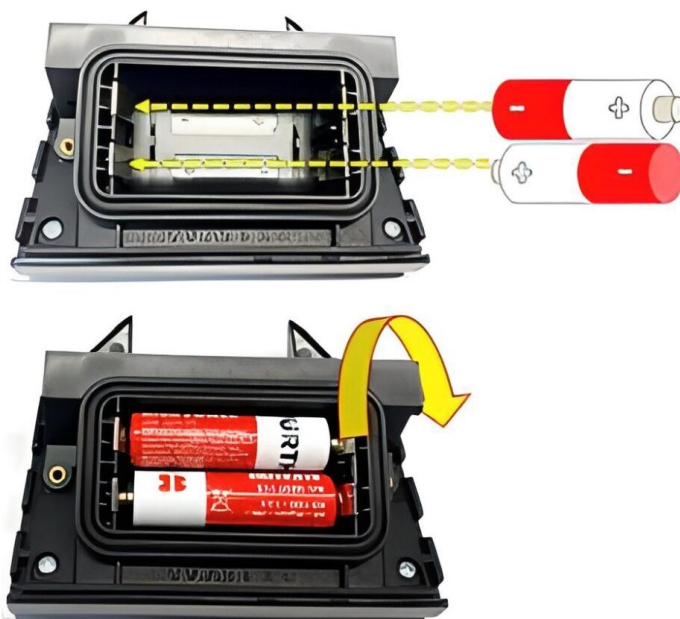
3.1.1 Kijelző akkumulátorok cseréje

- ➔ A vezérlőkar kijelzője 2 AA elemmel működik. Szállításkor 2 elem már be van helyezve a kijelzőbe.

Kijelző akkumulátorok cseréje

Eljárásmód

- Lazítsa meg a kijelző hátulján lévő 2 csavart.
Az akkumulátortartó rekesz kinyílik, és az akkumulátorok kicserélhetők.



3.2 Bluetooth egység

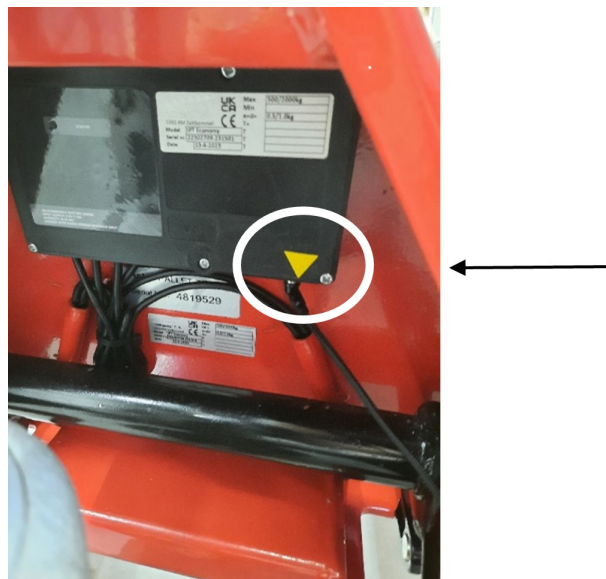
3.2.1 A Bluetooth egység töltése

- A Bluetooth-egység a mellékelt USB-kábelrel tölthető (hálózati adapterrel együtt). A töltés vagy USB-n keresztül (pl. számítógépen keresztül) vagy a hálózati adapterrel a konnektorból történik.

A Bluetooth egység töltése

Eljárásmód

- Csatlakoztassa az USB töltőkábel mágneses, kerek töltőcsatlakozóját a töltőporthoz, amíg az be nem kattann a helyére.



- Csatlakoztassa az USB-töltőberendezést egy csatlakozó dugaljba (ill. az USB-kábelt egy USB-portba).

A Bluetooth egység töltődik.

A töltőberendezés LED-je pirosan világít és kijelzi a töltési folyamatot. Ha a LED zölden világít, akkor az akkumulátor teljesen fel van töltve.

- *A Bluetooth-egység töltése akár 8 órát is igénybe vehet.*

- A töltés után válassza le a Bluetooth-egységet az áramellátásról.

3.2.2 A Bluetooth egység akkumulátorainak tárolása

- Ha a Bluetooth-egység huzamosabb ideig nincs használatban, győződjön meg arról, hogy a töltöttség ne csökkenjen kb. 70 % alá.

- Az akkukat hat havonta fel kell tölteni és győződjön meg róla, hogy az akkuk ne legyenek teljesen lemerülve.
- Védje az akkukat a közvetlen napfénytől és a nedvességtől.

3.3 Időközi és szokatlan jelenségek utáni biztonsági ellenőrzések

- A biztonsági ellenőrzéseket a nemzeti előírásoknak megfelelően végezze el. Ezek eltérhetnek az alábbiakban leírt lépésektől.

Előfeltételek

- A vizsgálatot végző személy rendelkezik felhatalmazással a következő vizsgálatához.
- A vizsgálatot végző személy elfogulatlanul, az üzemi és gazdasági körülményektől függetlenül, kizárólag a biztonság alapján méri fel a berendezést.
- A vizsgálatot végző személynek megfelelő ismeretanyaggal és tapasztalattal kell rendelkeznie ahhoz, hogy a berendezés állapotát és védelmi berendezésének hatékonyságát a műszaki tudományok szabályai, valamint az ismertett berendezések ellenőrzésének alapelvei szerint meg tudja ítélni.
- Ellenőrizze a berendezés műszaki állapotát a balesetbiztonsági szempontok alapján.
- Ellenőrizze a készülék épségét alaposan.
- Írásos vizsgálati jegyzőkönyvet kell készíteni, melyet legalább 2 évig tárolni kell. A vizsgálati jegyzőkönyv tekintetében az üzemeltető viseli a felelősséget.
- Az észlelt hiányosságokat a berendezés következő használata előtt meg kell szüntetni.
- Ha a vizsgálat sikeres: A bevizsgálási matricát látható helyre ragassza fel a berendezésre.

H Leállítás, tárolás és üzemben kívül helyezés

1 Leállítás

1.1 Az berendezés leállítása

- Tisztítsa meg alaposan a berendezést.
- Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét, és szükség esetén töltsön utána hidraulikaolajat.
- A festetlen mechanikai fémfelületeket olajjal vagy zsírral vékonyan bevonva védeni kell.
- Kenje meg a berendezést.

1.2 Leállítás után ismét helyezze üzembe a berendezést.

- Tisztítsa meg alaposan a berendezést.
- Kenje meg a berendezést.
- Ellenőrizze, hogy a hidraulikaolaj nem tartalmaz-e kondenzvizet, és szükség esetén cserélje le a hidraulikaolajat.
- Helyezze üzembe a berendezést.
- Közvetlenül az üzembe helyezést követően végezzen teljes működési ellenőrzést.

2 Tárolás

2.1 Eszköz tárolása

ÉRTESÍTÉS

Szakszerűtlen tárolás!

Anyagi kár.

- A berendezést csak száraz és fagymentes környezetben tárolja.
- Bakolja fel a berendezést úgy, hogy a görgők szabadon foroghassanak.

Eszköz tárolása

Előfeltételek

- Az berendezést 2 hónapnál hosszabb időre leállítják (pl. üzemi okokból).
- A leállítás a leírtak szerint elő van készítve, lásd oldal 43.
- A berendezés ki van kapcsolva.
- A berendezést korróziótól vagy portól védje meg, pl. ponyvával.
- Ha a készüléket hat hónapnál hosszabb ideig le kell állítani: Beszélje meg a további intézkedéseket a gyártó ügyfélszolgálatával.

3 Ártalmatlanítás

3.1 Eszköz üzemén kívül helyezése

- Az berendezés üzemén kívül helyezése esetén be kell tartani a felhasználási országban érvényes előírásokat.

3.2 Eszköz ártalmatlanítása

- Be kell tartani a berendezés és az üzemanyagok ártalmatlanítására vonatkozó országspecifikus követelményeket.